

Ri ruca'n carta ri xutz'ibaj ri apóstol San Pablo chique ri kach'alal ri ec'o pa Tesalónica

Ri Pablo nu chop tzij

1 ¹Yin Pablo e vachibilan ri kach'alal Silvano y ri Timoteo,^a nikaben c'a el re carta re' chive rix kach'alal ri ix aj pa Tesalónica, ri nimol-ivi' pa rubi' ri Katata' Dios. Rix jun ibanon riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo.^b ²Y ja ta c'a ri utzil y ri uxlanan ri petenek riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo xtic'oje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Xtik'at tzij pa quivi' ri vinek ri yebanon chique ri kach'alal chi niquitej pokonal

³Kach'alal, benek-ruvech c'o chi nikamatioxij chire ri Dios ivoma rix. Y can ruc'amon c'a chi nikamatioxij, roma k'ij-k'ij icukuban-pe más ic'u'x riq'uin ri Dios,^c y roma k'ij-k'ij más nivajovala-ivi'. ⁴Y tok roj vojapon quiq'uin ri ch'aka' chic kach'alal ri niquimol-qui' pa rubi' ri Dios, nikatzijoj^d chique chi yalan vojquicot iviq'uin rix, roma icoch'on ri tijoj-pokonal. Y stape' ic'ovisan^e chic q'uiy k'axomal, c'a icukuban na ic'u'x riq'uin ri Dios. ⁵Ri Dios can choj vi nuk'et tzij.^f Y romari' ruyo'on ivuchuk'a' richin chi ix tiquirinek icoch'on^g ri tijoj-pokonal, richin queri' ruc'amon^h chi yixoc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios. Xa roma c'a ri' tok rix nic'ovisaj pokonal re vacami.

⁶Y yalan choj ri nuben ri Dios. Roma can xtuya' chuka' tijoj-pokonal pa quivi' ri vinek ri yebanon chive chi nitej pokonal. Can xtuben c'a chique chi niquitej pokon chuka' rije!ⁱ ⁷Y xtuya' uxlanan' chive rix ri itijon pokonal. Y chuka' chike roj xtuya' ri uxlanan ri', chupan ri k'ij tok xtoc'ulun chila' chicaj ri

a 2 Co. 1:19. b 1 Ts. 1:1. c Job 17:9; Sal. 84:7. d 2 Co. 7:14. e 1 Ts. 1:3; 2:14. f Job 8:3. g Fil. 1:28. h Lc. 20:35; Ap. 3:4. i Ap. 6:10. j Ap. 14:13.

Ajaf Jesús. Tok xtoc'ulun e rachibilan ri ángeles yo'on chic pe uchuk'a' chique. ⁸Y pa jun ruxak-k'ak'k' xtuya' rutojbalil chique ri man xquetamaj ta el ruvech ri Dios y man xquanimaj ta el ri utzilej ruch'abel ri Kajaf Jesucristo, ri nic'amonpe colotajic. ⁹Ri rutojbalil ri xtiya' chique yalan ruc'ayeval y richin jantape'. Y man c'a xquec'oje' ta apo riq'uin' ri Ajaf ri c'o ruk'ij-ruc'ojlen y janíla ruchuk'a'. Y xque'elesex c'a el. ¹⁰Ronojel ri' xtibanatej chupan ri k'ij tok xtipe ri Ajaf. Rija' xtipe roma nrajo' chi konojel ri oj richin chic rija' xtikaya' ruk'ij-ruc'ojlen,^m y roma chuka' nrajo' chi ri oj nimayon richin can jebel xtikatz'et, y ivoma rix chuka' roma can xanimaj ri ruch'abel ri Dios ri xkabij chive.

¹¹Romari' benek-ruvech nikaben orar ivoma, chi ri ka-Dios xtuben ta chive chi yixtiquir ta nic'uj jun c'aslen utz. Roma jari' ri ruc'amon chike konojel ri xojoyox roma ri Dios richin xojoc richin rija'. Chuka' nikac'utuj chire ri Dios chi riq'uin ri ruchuk'a' xtuben chive chi yixtiquir ta xtiben ronojel ri utz ri nirayij, y chi xquixtiquir ta xtiq'uis ronojel ri samaj ri ichapon roma icukuban ic'u'xⁿ riq'uin ri Jesucristo. ¹²Queri' nikac'utuj chire ri Dios, roma nikajo' chi riq'uin ta ri utzilej c'aslen ri nic'uj rix, ri Kajaf Jesucristo xtuc'ul ta ruk'ij-ruc'ojlen,^o y rija' xtuya' chuka' ik'ij rix, roma riq'uin ri ka-Dios y ri Ajaf Jesucristo, can c'o-vi janíla utzil.

Ri achin uc'uan roma ri itzel

2 ¹Kach'alal, vacami c'o nikajo' nikabij chive chirij ri k'ij tok xtipe chic jun bey ri Kajaf Jesucristo richin yojoruc'ama-ka.^p ²Kac'axan c'a chi xtizijox chive chi ri k'ij richin nipe ri Ajaf xa xk'ax yan, cha'. Pero xa man que ta ri'. Y man ketaman ta chuka' achique ri xtizijon queri' chive. Riq'uin juba' xa jun achin ri xk'olon ivichin chi ja ri Lok'olej Espíritu xbin queri' chire. O xa choj xivac'axaj que tak ri'. O vi xa c'o jun carta ri ic'ulun ri pa kabi' roj c'o-vi-el. Man c'a tisach ic'u'x y man tinimaj.^q ³Man c'a quixk'olotej pa quik'a' xabachique vinek ri yebin chi ri Jesucristo xpe yan. Roma nabey chuvech richin nipe ri Jesucristo, janíla e q'uiy ri xqueyo'on can richin ri Dios. Y xtoka' chuka' jun achin ri can uc'uan-vi roma ri itzel.^r Pero rija' can xterila' na jun k'ij tok xtika' ri nimatej ruc'ayeval pa ruvi'. ⁴Pero tok can c'a man jani tika' ri nimatej ruc'ayeval pa ruvi' ri itzel achin ri', rija' xtetz'uye' pa rachoch ri Dios, y xtubij: Ja yin ri Dios, y man jun chic dios c'o. Xe yin,^s xticha' ri itzel achin ri'. Y man xtuya' ta k'ij chique ri vinek chi xtiquiya' ta ruk'ij ni jun chic ruvech dios. Ri Dios ri kitzij y ri dios ri xa man e kitzij ta.

⁵¿Man noka' ta cami chi'ic'u'x chi xinbij ronojel re' chive tok xic'oje' iviq'uin? ⁶Y romari' ivetaman ri achique banayon chi man jani tibanatej ronojel re'. Pero tok xtafon ri k'ij, can xtec'ulun na vi pe ri itzel achin ri'. ⁷Kitzij na vi chi q'uiy

k Sal. 79:6; He. 10:27; Ap. 21:8. 1 Dt. 33:2; Is. 2:19. m Sal. 89:7. n 1 Ts. 1:3. o 1 P. 1:7; 4:14. p Mt. 24:31; Mr. 13:27; Ef. 1:10; 1 Ts. 4:17. q 1 Jn. 4:1. r Dn. 7:25; Jn. 17:12; 1 Ti. 4:1; Ap. 13:11. s Is. 14:13; 1 Co. 8:5.

chic etzelal najin vacami. Y re etzelal re' man can ta nik'alajin-pe roma c'o jun ri k'atayon richin. Pero tok re jun ri k'atayon richin elenek chic el,⁸ jari' tok xtec'ulun-vi-pe ri achin ri can uc'uan-vi roma ri etzelal. Pero re itzel achin re' xticamisex tok xtxixupux roma ri Ajaf Jesús tok xtipe chic jun bey rija!⁹ Riq'uin ri rusakil xtxichup' re itzel achin re'.⁹ Pero tok xtic'ulun c'a pe re itzel achin re', can c'o-vi ri ruchuk'a' ri Satanás⁹ riq'uin, romari' janíla q'uiy ri xquerubanala'; y chuka' xquerubanala' milagros richin chi tinimex. Y ri xquerubanala' xaxe c'a richin chi yeruk'o⁸ ri vinek.¹⁰ Y romari' e q'uiy vinek ri can xquek'olotej na vi pa ruk'a'. Ri xquek'olotej ja ri vinek ri man xcajo' ta ri kitzij tijonic richin xecolotej ta chupan ri quimac, y romari' xa pa k'ak⁹ xquebeka-vi.¹¹ Romari' ri Dios nuya' k'ij chi yek'olotej⁹ y chi niqinimaj ri man kitzij ta.¹² Richin queri' xtika' ruc'ayeval pa quivi', roma man xquinimaj ta ri kitzij, xa yalan xka' chiquivech xquiben^a ri man choj ta.

Ri kach'alal aj-Tesalónica e cha'on roma ri Dios richin xquil colotajic

¹³Jac'a rix kach'alal, ri Ajaf yixrajo'. Benek-ruvech c'o chi nikamatioxij chire ri Dios ivoma, roma ja tok man jani c'o ta re ruvach'ulef, jari' tok xixrucha^b yan ri Dios richin yixcolotej chupan ri imac. Y xixcolotej roma xicukuba' ic'u'x^c riq'uin ri kitzij, y chuka' roma ri Lok'olej Espíritu xuch'ajch'ojirisaj^d ri ic'aslen.¹⁴ Ri Dios xixroyoj richin xixcolotej. Y ja tok roj xkatzijoj ri utzilej ch'abel richin colotajic chive, jari' tok xixcolotej. Ri Dios can nrajo' c'a richin yixbec'oje' riq'uin ri Kajaf Jesucristo ri c'o ruk'ij-ruc'ojlen.^e

¹⁵Roma c'a ri' kach'alal, man timestaj ri tijonic^f ri xkaya' chive tok xoje'oje' iviq'uin. Ni man timestaj chuka' ri xkabij chupan ri carta ri xkatek iviq'uin. Xa can titzekelbej c'a.¹⁶ Riq'uin ri Kajaf Jesucristo y ri Katata' Dios c'o janíla ajovabel^g chike roj y benek-ruvech nucukuba' kac'u'x, chupan xabachique ri nikac'ulvachij. Roma ri rutzil rija', koyoben ri k'ij tok xkojbe chila' chicaj.¹⁷ Rija' xtucukuba^h ta ic'u'x rix y xtuya' ta ivuchuk'a'ⁱ richin queri' can ruyon ta ri utz xtiben y xtibij.

Ri Pablo nuc'utuj oración

3 ¹Kach'alal, tibana' c'a orar^j koma roj y tic'utuj chire ri Dios chi chanin ta xtibiyin rutzijoxic ri ruch'abel ri Ajaf, y can ta ninimex achi'el xinimaj rix. ²Tic'utuj c'a chuka' chire ri Dios chi man yojka' pa quik'a' itzel tak achi'a', ri xa man quiniman^k ta ri Jesucristo. ³Ri Ajaf man jun bey xquixruya' ta can,^l xa can xtuya' ivuchuk'a' y xquixruchajij chuvech ri etzelal.

t 1 Jn. 4:3. u Dn. 7:10. v Job 4:9; He. 10:27. w Dt. 13:1; Jn. 8:41; Ef. 2:2. x Mt. 24:24; Ap. 18:23. y 2 Co. 2:15; 4:3. z 1 R. 22:22; Ez. 14:9; Mt. 24:5; 1 Ti. 4:1. a Ro. 1:32; 2:8. b Ef. 1:4. c 2 Ts. 1:3. d 1 P. 1:2. e 1 Ts. 2:12. f 1 Co. 11:2; 2 Ts. 3:6. g Jn. 3:16; 13:1; 15:9; Ro. 5:8; Ef. 2:4; 1 Jn. 4:10; Ap. 1:5. h Col. 2:2. i 1 Ts. 3:13. j 1 Ts. 5:25. k Ro. 10:16. l 1 Jn. 17:15; 2 P. 2:9.

4Y roj can kacukuban kac'u'x riq'u'in ri Ajaf chi rix yixajin chic chubanic ri xkabij chive. Y can kacukuban kac'u'x chuka' chi can man xtiya' ta can ri utzilej c'aslen ri'. 5Ri Ajaf xtuben ta c'a chive chi rix can nina' ta ri pa tak ivánima chi yixrajo^m ri Dios, y chi yixcoch'on ta achi'el xcoch'on ri Cristo."

Ri k'oral man utz ta

6Kach'alal, nikabij c'a chive pa rubi' ri Kajaf Jesucristo chi vi c'o jun chi'icojol ri man nrajo' ta nisamej richin nuch'ec ruvay y can man nuben ta ri xkabij chive, tich'ara-ivi^o riq'u'in. 7Roma rix jebel ivetaman chi tok xojc'oje^p iviq'u'in, can man xojk'oran ta. Y achi'el ri xkaben roj, can que c'a ri' c'o chi niben rix chuka'. 8Man xkac'utuj ta kavay chive. Xa xkatoj ronojel ri xkatej. Y janíla xojsamej. Chi pak'ij chi chak'a' xojsamej,^q roma man xkajo' ta xkelesaj ivay rix. Y riq'u'in ri' man xixkaya' ta pa c'ayef. 9Vi ta xkac'utuj kavay chive, ruc'amon' ta chuka', roma can xkaben-vi ri rusamaj ri Dios chi'icojol. Pero man xkac'utuj ta. Xa xojsamej richin xkach'ec kavay, richin queri' xkac'ut chivech chi can queri' chuka' tibana^s rix. 10Y tok xojc'oje' iviq'u'in, xkabij chive chi vi c'o jun ri man nrajo' ta nisamej,^t chuka' man tutej ruvay, xojcha' chive. 11Y vacami kac'axan chi ri chi'icojol ec'o ri yek'oran^u y man nicajo' ta yesamej, y niquijula-apo-qui' pa tak tzij ri man ruc'amon ta. 12Chique rije' nikabij c'a, y ri Ajaf Jesucristo chuka' nubij chique chi xa can quesamej^v c'a. Man tiquich'ujirisaj-qui'. Xa choj c'a quesamej richin niquich'ec quivay.

13Kach'alal, man yixcos chubanic ri utz. 14Vi c'o jun ri man nrajo' ta nuben ri xkabij yan ka chupan re carta re', tiya' c'a retal achique ri', y chuka' tich'ara-el-ivi^w riq'u'in rija', richin queri' nuya' ruq'uix ruyon rija'. 15Pero man tivetzelaj. Xa tipixabaj,^x achi'el ta niben chire jun ivach'alal.

Ri ruq'uisibel tak ch'abel

16Kach'alal, ja ri Ajaf ri niyo'on uxlanen pa tak kánima. Rija' xtuya' ta c'a uxlanen pan ivánima rix. Y xtic'oje' ta re uxlanen iviq'u'in jantape', chupan xabachique ri nic'ulvachij. Ri Ajaf xtic'oje' ta c'a iviq'u'in chi'ivonojel.^y

17Y re ruq'uisibel parte chire re carta re' y ri rutzil-ivech ri nintek-el, can riq'u'in nuk'a^z yin, Pablo, nubanon-vi-el. Y tivetamaj chi can kitzij ja yin ri yitakon-el re carta re' chive, roma can que vi re' yitz'iban, y chuka' can que vi re' quibanic ri cartas ri yentakala' yin. 18Ri rutzil ri Kajaf Jesucristo xtic'oje' ta c'a iviq'u'in chi'ivonojel. Que ta c'a ri'.

m Mt. 22:37; 1 Jn. 4:16. n 1 Cr. 29:18. o Ro. 16:17; 1 Co. 5:11; 2 Jn. 10. p 1 Ts. 1:5. q Hch. 18:3; 20:34; 1 Co. 4:12. r Mt. 10:10; 1 Co. 9:6; 1 Ts. 2:6; 1 Ti. 5:17. s 1 P. 5:3. t Gn. 3:19; Pr. 13:4; 1 Ts. 4:11. u Is. 56:10. v Ro. 12:11; Ef. 4:28. w 1 Co. 5:11; 2 Ts. 3:6. x Lv. 19:17; Ga. 6:1; 1 Ts. 5:14. y Ro. 15:33. z 1 Co. 16:21.